



63000 → 65000,- €

SE 1800 €
 Blauhaute
 Hydraulbrücke
 2 Leitungen am Tragg
 + Externe Schalt
 Schnellkupplung - neu
 Extern. Funktion
 2 Stufenf. Vorfahrt
 Schutz



H8.00XM-12.00XM-6
H13.00XM-16.00XM-6

optimale Handumkehrung
 Revinsystem

Garantie: 3000h
 2 Volly.
 24-36 ET-
 15-24 Ersatzteilgarantie
 ATS
 Garantie ohne Lohn
 was
 kein
 Vorkauf
 ↓
 dann

Gabelstapler 8 000 bis 16 000 kg bei 600 mm Lastschwerpunkt

Höchster Fahrkomfort

Beim Fahren dieses Gabelstaplers genießen die Fahrer höchsten Fahrkomfort. Der gefederte Sitz, die Armlehne und die Lenksäule sind voll verstellbar, um jederzeit die gewünschte Arbeitsposition einnehmen zu können. Um den Fahrer vor Stoßbelastungen und Schwingungen zu schützen, ist die geräumige Fahrerkabine auf vier großen Schwingungsdämpfer gelagert. Der Geräuschpegel am Fahrerohr beträgt nur 75 dB (A), weitere 3 dB (A) Geräuschreduzierung können durch einen zusätzlichen Geräuschreduziersatz gewonnen werden.

Unübertroffene Sichtverhältnisse

Die revolutionäre Konstruktion der Fahrerkabine bietet eine hervorragende Rundumsicht. Das Armaturenbrett ist rechts vom Fahrer angeordnet, so daß die Sicht durch die Frontscheibe noch weiter verbessert wurde. Dank der durchdachten Konstruktion des Schutzdachs ist die Sicht nach oben nahezu unbegrenzt. Die effizient wirkende Defrosteranlage hält die großzügigen Panoramaischeiben bei jedem Wetter beschlagfrei. Bei Regen sorgt die Wisch- u. Waschanlage an Front-, Dach- und Heckscheibe für klare Sicht.

Maximale Kontrolle, minimaler Kraftaufwand

Eine Warnleuchte auf der Lenksäule signalisiert dem Fahrer, ob ein Blick auf das Multifunktions-Display mit Fehlercodeanzeige notwendig ist.

Die mühelos zu betätigenden Bedienelemente für die Hydraulikfunktionen bilden eine Einheit mit dem Fahrersitz. Mehrfach verstellbar, wird so die optimale Ergonomie erreicht. Proportional wirkende Elektro-Hydrauliksteuerventile erlauben eine kraftsparende und feinfühlig Bedienung der Joystick- oder /Hebelsteuerung. Die Kabinenheizung ist Standard, eine Klimaanlage ist als Option erhältlich.

Fortschrittliche Technologie

Die Innovation ist nicht nur in der Konstruktion der Kabine sichtbar, sondern auch in allen anderen Komponenten des Gabelstaplers.

- Neue O-Ring Dichtungen eliminieren Ölleckagen.
- Das Dreigang-Lastschaltgetriebe ist wahlweise mit Handumschaltung oder mit vollelektronischer automatischer Gangschaltung erhältlich.
- Wahlweise steht ebenfalls die pneumatische Trommelbremse oder eine Ölbadlamellenbremse zur Verfügung.
- Die lastabhängige Servolenkung optimiert das Lenkverhalten (Bedarfslenkung).
- Motor- und Getriebeschutzsystem (Warnlicht, Summer und Zwangsabstellung des Motors) schützen den Antriebsstrang.

Wartungsfreundlichkeit

Die hydraulisch zur Seite kippbare Kabine ermöglicht den leichten Zugang zu allen wichtigen Bauteilen. Sämtliche Wartungsstellen sind leicht zugänglich. Die beidseitig angebrachten, weit öffnenden Flügelhauben bieten einen unübertroffenen Zugang zum Motor und verringern dadurch die Wartungszeiten.

Gabelhöhe 1525 mm

H8.00XM, H9.00XM, H10.00XM, H12.00XM, H13.00XM, H14.00XM-6, H16.00XM-6

KENNZEICHEN	1.1	Hersteller (Kurzbezeichnung)	
	1.2	Typzeichen des Herstellers	
	1.3	Antrieb Elektro, Diesel, Benzin, Treibgas, Netzelektro	
	1.4	Bedienung Hand, Geh, Stand, Sitz, Kommissionierer	
	1.5	Tragfähigkeit/Last	Q (kg)
	1.6	Lastschwerpunkt	c (mm)
	1.8	Lastabstand ξ	x (mm)
	1.9	Radstand	y (mm)

GEWICHTE	2.1	Eigengewicht	kg
	2.2	Achslast mit Last vorn/hinten	kg
	2.3	Achslast ohne Last vorn/hinten	kg

RÄDER UND FAHRWERK	3.1	Bereifung V = Vollgummi, SE - Superelastik, L = Luft	
	3.2	Reifengröße, vorn	
	3.3	Reifengröße, hinten	
	3.5	Räder, Anzahl vorn/hinten (X = angetrieben)	
	3.6	Spurweite, vorne	(mm)
	3.7	Spurweite, hinten	(mm)

GRUNDABMESSUNGEN	4.1	Neigung Hubgerüst, $\alpha = \text{vor}/\beta = \text{zurück}$	degrees
	4.2	Höhe Hubgerüst eingefahren	h_1 (mm)
	4.4	Hub f	h_2 (mm)
	4.5	Höhe Hubgerüst ausgefahren	h_4 (mm)
	4.7	Höhe über Schutzdach (Kabine)	h_6 (mm)
	4.8	Sitzhöhe	h_7 (mm)
	4.12	Kupplungshöhe	h_{10} (mm)
	4.19	Gesamtlänge	
	4.20	Länge einschl. Gabelrücken	l_2 (mm)
	4.21	Gesamtbreite, Achse mit pneumatischer Bremse/Ölbadlamellenbremse	b_1/b_2 (mm)
	4.22	Gabelzinkenmaße	$s/e/l$ (mm)
	4.23	Gabelträger DIN 15173, Klasse, A/B	
	4.24	Gabelträgerbreite	b_3 (mm)
	4.31	Bodenfreiheit mit Last unter Hubgerüst	m_1 (mm)
4.32	Bodenfreiheit Mitte Radstand	m_2 (mm)	
4.33	Arbeitsgangbreite bei Palette 1000 x 1200 mm quer \blacklozenge	Ast (mm)	
4.35	Wenderadius außen	W_8 (mm)	
4.36	Kleinster Drehpunktstand	b_{13} (mm)	

LEISTUNGSDATEN	5.1	Fahrgeschwindigkeit mit/ohne Last	kph
	5.2	Hubgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/sec
	5.3	Senkgeschwindigkeit mit/ohne Last	m/sec
	5.5	Zugkraft mit/ohne Last	N (at 1.5 km/h)
	5.6	Maximale Zugkraft mit/ohne Last	N
	5.7	Steigfähigkeit mit/ohne Last \uparrow	% (at 1.5 km/h)
	5.8	Maximale Steigfähigkeit mit/ohne Last \uparrow	%
5.10	Betriebsbremse		

VMOTOR	7.1	Motorhersteller/Typ	
	7.2	Motorleistung, nach ISO 1585	kW
	7.3	Nenn Drehzahl	rpm
	7.4	Zylinderzahl/Hubraum	cm ³

SONSTIGES	8.1	Art der Fahrsteuerung	
	8.2	Arbeitsdruck für Anbaugeräte	bar
	8.3	Ölmenge für Anbaugeräte	l/min
	8.4	Schallpegel, Fahrerohr dB (A)	Bit A Leq dB (A)
	8.5	Abschleppvorrichtung	

HYSTER		HYSTER		HYSTER		HYSTER	
H8.00XM		H9.00XM		H10.00XM		H12.00XM	
Diesel		Diesel		Diesel		Diesel	
Sitz		Sitz		Sitz		Sitz	
8 000		9 000		10 000		12 000	
600		600		600		600	
725		725		755		755	
2 700		2 700		2 900		2 900	

11 928		12 508		14 144		15 787	
17 927	2 001	19 414	2 094	21 548	2 596	25 060	2 727
6 001	5 927	5 997	6 511	6 875	7 269	7 453	8 334

L		L		L		L	
9,00 - 20 x 12PR		9,00 - 20 x 12PR		10,00 - 20 x 14PR		10,00 - 20 x 14PR	
9,00 - 20 x 12PR		9,00 - 20 x 12PR		10,00 - 20 x 14PR		10,00 - 20 x 14PR	
4X	2	4X	2	4X	2	4X	2
2 190		2 190		2 190		2 190	
1 930		1 930		1 930		1 930	

15		12		15		12		15		12	
4 155		4 155		4 155		4 155		4 455		4 455	
5 330		5 330		5 330		5 330		5 330		5 330	
6 820		6 820		6 820		7 120		7 120		7 120	
3 015		3 015		3 015		3 033		3 033		3 033	
1 742		1 742		1 742		1 760		1 760		1 760	
635		635		635		653		653		653	
5 495		5 495		5 495		5 725		5 725		5 725	
4 275		4 275		4 275		4 505		4 504		4 504	
2 490		2 452		2 490		2 452		2 490		2 452	
65	200	1 220	65	200	1 220	70	200	1 220	70	200	1 220
nein		nein		nein		nein		nein		nein	
2 350		2 350		2 350		2 350		2 350		2 350	
260		260		260		280		280		280	
295		295		295		315		315		315	
6 037		6 037		6 037		6 235		6 235		6 235	
3 912		3 912		3 912		4 080		4 080		4 080	
150		150		150		255		255		255	

25,0		28,6		25,0		28,1		29,6		30,9		29,5		30,9	
0,41		0,63		0,41		0,63		0,38		0,56		0,38		0,56	
0,58		0,50		0,58		0,50		0,58		0,50		0,58		0,50	
67 800		42 000		67 500		42 000		90 600		48 100		90 400		52 200	
82 000		42 000		82 000		42 000		99 800		48 100		99 400		52 200	
37		37		32		35		41		36		35		35	
46		37		39		35		46		36		39		35	
Luft		Luft		Luft		Luft		Luft		Luft		Luft		Luft	

Perkins		1006-60		Perkins		1006-60		Perkins		1006-60T		Perkins		1006-60T	
94		94		94		94		108		108		108		108	
2 200		2 200		2 200		2 200		2 300		2 300		2 300		2 300	
6		6 000		6		6 000		6		6 000		6		6 000	

Drehmomentwandler		Drehmomentwandler		Drehmomentwandler		Drehmomentwandler	
165		165		165		165	
78		78		82		82	
75		75		75		75	
Pin		Pin		Pin		Pin	

Eigengewicht:

Die Gewichtsangaben (Zeile 2.1) basieren auf folgenden Daten:

H8.00-12.00XM - Stapler ohne Kabine, 5 400 mm hohes Zweifach-Hubgerüst mit begrenztem Freihub, 2 350 mm breiter Standardgabelträger und 1 220 mm lange Gabelzinken.

H13.00XM-16.00XM-6 Stapler ohne Kabine, offenes Fahrermodul, 5 400 mm hohes Zweifach-Hubgerüst mit begrenztem Freihub, 2 500 mm breiter Standardgabelträger und 1 370 mm lange Gabelzinken.



Große Hubhöhen

Die angegebenen Nenntagfähigkeiten gelten für Stapler mit Standard-gabelträger, Seitenschieber und normalen Gabellängen. Hubgerüste mit größeren Maximalhubhöhen als angegeben gelten als große Hubhöhen und erfordern abhängig von der gewählten Bereifung eventuell eine Herabsetzung der Tragfähigkeit der Rückwärtsneigung oder eine Spurverbreiterung.

Modell	Max. Gabelhöhe in mm	Nenngabellänge mm
H8.00XM	5 400	1 220
H9.00XM	5 400	1 220
H10.00XM	6 200	1 220
H12.00XM	6 200	1 220
H13.00XM	6 200	1 370
H14.00XM-6	6 200	1 370
H16.00XM-6	6 200	1 370

Die Verwendung von Hubgerüsten mit großen Hubhöhen erfordert die Zustimmung von Hyster aufgrund der Angaben über den spezifischen Einsatz, die mit Hyster Formular 895270 einzureichen sind und die zur Ermittlung der auf dem Typenschild angegebenen Nenntagfähigkeiten dienen. Erst mit komplettem Typenschild darf der Stapler in Betrieb genommen werden.

Vorsicht

Vorsicht ist bei der Handhabung von angehobenen Lasten geboten. Bei angehobenem Gabelträger mit oder ohne Last ist die Standsicherheit des Staplers beeinträchtigt. Hubgerüstneigung in beiden Richtungen muß unbedingt auf ein Mindestmaß eingeschränkt werden. Staplerfahrer müssen ausgebildet sein und die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Hinweise beachten.



Hyster Europe, Flagship House, Reading Road North, Fleet, Hants GU13 8WD, England.

Hyster Europe, Nijverheidsweg 29, 6541 CL Nijmegen, Niederlande.

Hyster Europe, Portland Road, Irvine, Ayrshire KA12 8JG, Schottland.

Hyster Europe, Via Confalonieri 2, 20060 Masate (MI), Italien.

<http://www.hyster.co.uk>

11/00/201 Gedruckt in England Form No. 871304 rev. 0

Eine Gruppe der NACCO Materials Handling Ltd.

HYSTER		HYSTER		HYSTER		
H13.00XM		H14.00XM-6		H16.00XM-6		1.1
Diesel		Diesel		Diesel		1.2
Sitz		Sitz		Sitz		1.3
13 000		14 000		16 000		1.4
600		600		600		1.5
846		846		846		1.6
3 300		3 300		3 300		1.7

KENNZEICHEN

16 669		17 826		18 710		2.1
27 219	2 450	29 060	2 766	31 741	2 969	2.2
8 523	8 146	8 926	8 900	8 730	9 980	2.3

GEWICHTE

L		L		L		
11,00 - 20 x 14PR		12,00 - 20 x 16PR		12,00 - 20 x 16PR		3.1
11,00 - 20 x 14PR		12,00 - 20 x 16PR		12,00 - 20 x 16PR		3.2
4X	2	4X	2	4X	2	3.3
2 276		2 276		2 276		3.4
2 000		2 000		2 000		3.5

RÄDER UND FAHRWERK

15		12		15		12		15		12		
4 440		4 460		4 460		4 460		4 460		4 460		4.1
5 310		5 310		5 310		5 310		5 310		5 310		4.2
7 100		7 120		7 120		7 120		7 120		7 120		4.3
3 043		3 064		3 064		3 064		3 064		3 064		4.4
1 770		1 761		1 761		1 761		1 761		1 761		4.5
663		684		684		684		684		684		4.6
6 364		6 364		6 484		6 484		6 484		6 484		4.7
4 994		4 994		5 114		5 114		5 114		5 114		4.8
2 617	2 617	2 617	2 617	2 617	2 617	2 617	2 617	2 617	2 617	2 617	2 617	4.9
90	200	1 370	90	200	1 370	90	200	1 370	90	200	1 370	4.10
nein		nein		nein		nein		nein		nein		4.11
2 500		2 500		2 500		2 500		2 500		2 500		4.12
206		227		227		227		227		227		4.13
325		346		346		346		346		346		4.14
6 825		6 825		6 932		6 932		6 932		6 932		4.15
4 579		4 579		4 686		4 686		4 686		4 686		4.16
444		444		444		444		444		444		4.17

GRUNDABMESSUNGEN

26,6	28,1	25,9	28,6	25,8	28,6	5.1
0,28	0,41	0,30	0,44	0,30	0,44	5.2
0,50	0,44	0,50	0,44	0,50	0,44	5.3
102 000	62 200	97 000	65 000	97 000	63 700	5.4
118 300	62 200	113 200	65 000	112 700	63 700	5.5
36	40	33	39	30	36	5.6
43	40	38	39	35	36	5.7
Luft		Luft		Luft		5.10

LEISTUNGSDATEN

Perkins	1006-60T	Perkins	1006-60T	Perkins	1006-60T	
108		108		108		7.1
2 300		2 300		2 300		7.2
6	6 000	6	6 000	6	6 000	7.3
6		6 000		6 000		7.4

VAMOTOR

Drehmomentwandler	Drehmomentwandler	Drehmomentwandler	
165	165	165	8.1
82	81	82	8.2
75	75	75	8.3
Pin	Pin	Pin	8.4
			8.5

SONSTIGES



Gabelzinken:

H8.00, H9.00XM:	65 x 200 x 1 220 mm lang
H10.00XM, H12.00XM:	70 x 200 x 1 220 lang
H13.00XM, H14.00XM-6, H16.00XM-6:	90 x 200 x 1 370 lang

Gabelabstand:

Innenabstand min.	H8.00-12.00XM	80 mm
	H13.00XM-16.00XM-6	650 mm
Außenabstand max.	H8.00-12.00XM	2 270 mm
	H13.00XM-16.00XM-6	2 420 mm

Informationen über Hubgerüst und Tragfähigkeit

Vista-Hubgerüste des H8.00-9.00XM - Nenntragfähigkeit in kg bei einem Lastschwerpunkt von 600 mm

Maximale Hubhöhe mm	Bauhöhe Hubgerüst eingefahren mm	Bauhöhe Hubgerüst ausgefahren mm	Mit Seitenschieber		Ohne Seitenschieber	
			H8.00XM	H9.00XM	H8.00XM	H9.00XM
3 750	3 330★	5 240★	8 000	9 000	8 600	9 500
4 650	3 780★	6 140★	8 000	9 000	8 600	9 500
5 400	4 150★	6 890★	8 000	9 000	8 600	9 500

Zweifach-Hubgerüste ohne Freilhub

Vista-Hubgerüste des H10.00-12.00XM - Nenntragfähigkeit in kg bei einem Lastschwerpunkt von 600 mm

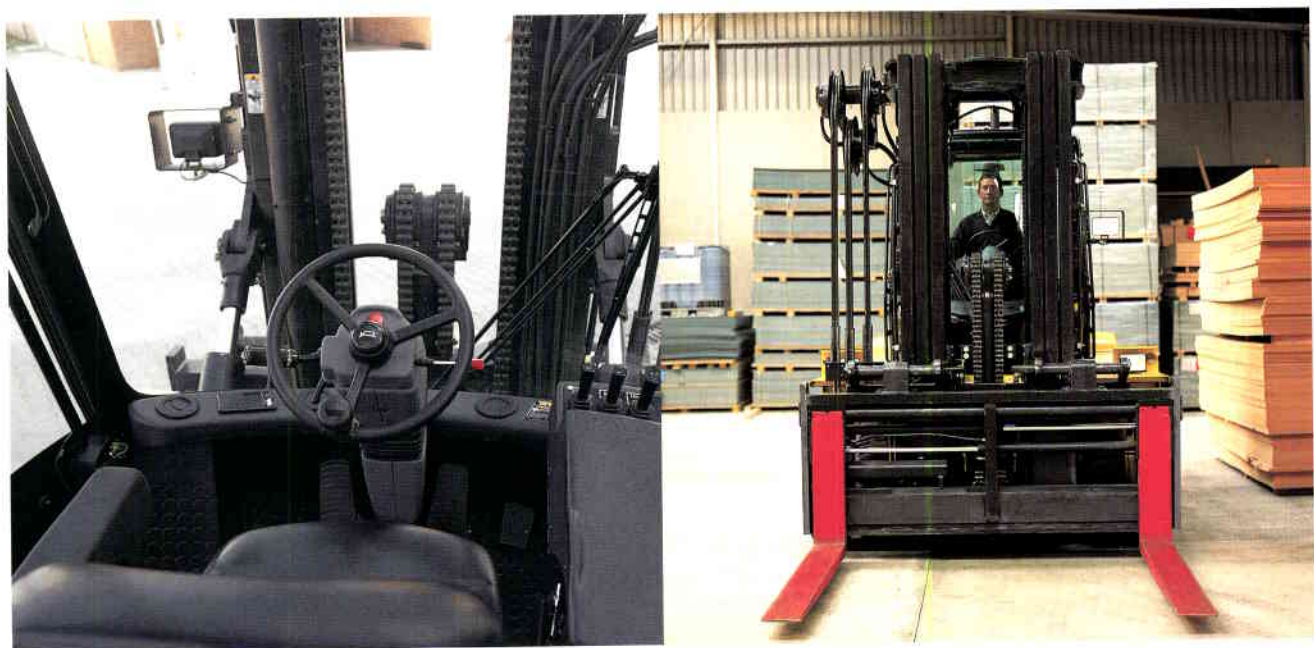
Maximale Hubhöhe mm	Bauhöhe Hubgerüst eingefahren mm	Bauhöhe Hubgerüst ausgefahren mm	Mit Seitenschieber		Ohne Seitenschieber	
			H10.00XM	H12.00XM	H10.00XM	H12.00XM
3 750	3 620	5 470	10 000	12 000	10 450	12 700
4 650	4 070	6 370	10 000	12 000	10 450	12 700
5 400	4 450	7 120	10 000	12 000	10 450	12 700
6 200	4 850	7 920	10 000	12 000	10 450	12 700
6 700○	5 100	8 420	9 700	11 700	10 300	12 400

Zweifach-Hubgerüste ohne Freilhub

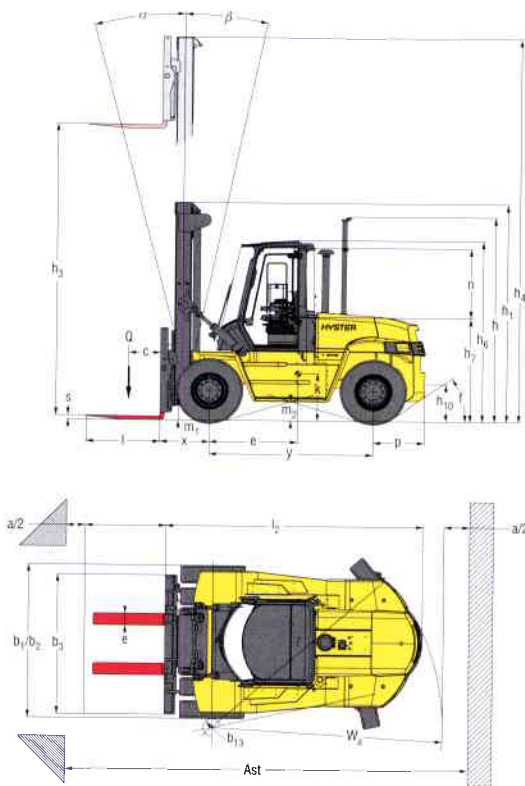
Vista-Hubgerüste des H13.00-16.00XM-6 - Nenntragfähigkeit in kg bei einem Lastschwerpunkt von 600 mm

Maximale Hubhöhe mm	Bauhöhe Hubgerüst eingefahren mm	Bauhöhe Hubgerüst ausgefahren mm	Mit Seitenschieber			Ohne Seitenschieber		
			H13.00XM	H14.00XM-6	H16.00XM-6	H13.00XM	H14.00XM-6	H16.00XM-6
3 750	3640♣	5 470♣	13 000	14 000	16 000	13 600	15 000	16 400
4 650	4090♣	6 370♣	13 000	14 000	16 000	13 600	15 000	16 400
5 400	4460♣	7 120♣	13 000	14 000	16 000	13 600	15 000	16 400
6 200	4860♣	7 920♣	13 000	14 000	16 000	13 600	15 000	16 400
6 700	5110♣	8 420♣	12 700	14 000	15 800	13 450	14 800	16 200

Zweifach-Hubgerüste ohne Freilhub



Stapler-Abmessungen



= Schwerpunkt des Staplers ohne Last

$Ast = W_a + x + l_6 + a$ (siehe Zeile 4.33)

$a = \text{min. Sicherheitsabstand} = 200 \text{ mm (V.D.I. standard} = 200 \text{ mm)}$

BITA empfehlung = 300 mm)

$l_6 = \text{Länge der Last}$

ANMERKUNG:

Die Einsatzbedingungen des Staplers und seine Ausrüstung wirken sich auf seine Leistung aus. Auch die Verhältnisse am Einsatzort haben einen Einfluß. Wenn diese Werte kritisch sind, sollten Sie den geplanten Einsatz mit Ihrem Händler besprechen.

† Gabelunterkante

◆ Arbeitsgangbreite (Zeil 4.33) basiert auf der VDI-Normberechnung, wie aus der Zeichnung ersichtlich. Die British Industrial Truck Association empfiehlt, 100 mm zum Sicherheitsabstand (a) hinzuzuzählen, um einen zusätzlichen Sicherheitsabstand hinter dem Stapler zu erhalten.

† Die Werte für die Steigfähigkeit (Zeil 5.7) sind zum Vergleich der Traktionsleistung angegeben. Sie sagen nichts aus über die Zulässigkeit des Betriebs für die genannten Steigungen. Für den Betrieb auf Steigungen, beachten Sie die Betriebsanleitung.

§ Mit Gabelträger ohne Seitenschieber

Hubgerüsttabellen:

★ Zuzüglich 20 mm bei optionaler 10.00-20-Bereifung

○ Bei einer erforderlichen Begrenzung der Rückwärtsneigung die 7°-Option nutzen oder bei SPED anfragen.

❖ Abzüglich 20 mm für Modell H13.00XM

Modell

H8.00XM H9.00XM H10.00XM H12.00XM H13.00XM H14.00XM-6 H16.00XM-6

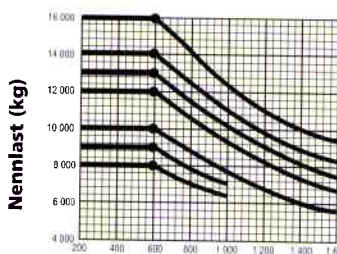
Lastmoment cmkg

1 060 000 1 192 500 1 355 000 1 626 000 1 879 800 2 024 400 2 313 600

Abmessungen (mm)

e	1 342	1 405	1 490	1 531	1 613	1 648	1 760
f	35°	35°	37°	37°	41°	44°	37°
h	3 388	3 388	3 411	3 411	3 440	3 463	3 463
k	1 080	1 050	1 160	1 120	1 210	1 200	1 180
n	1 135	1 135	1 135	1 135	1 135	1 135	1 135
p	848	848	848	848	848	848	968

Nenntragfähigkeiten



Lastschwerpunkt (mm)

H16.00XM-6
H14.00XM-6
H13.00XM
H12.00XM
H10.00XM
H9.00XM
H8.00XM

Lastschwerpunkt

Abstand von der Gabelvorderseite bis zum Lastschwerpunkt der Last.

Nennlast

Basierend auf senkrechtem Hubgerüst.

Hyster, **HYSTER**, Monotrol, Vista, Challenger und SpaceSaver sind Warenzeichen der Hyster Company. Änderungen vorbehalten. Gabelstapler können mit Sonderausstattungen abgebildet sein, welche nicht Standard sind.



Sicherheit:

Dieser Stapler entspricht den derzeitigen EU Bestimmungen.